

* * *
APELĀCIJAS PADOME

Pasta adrese: a/k 124, Rīga LV-1010	Adrese: Citateles iela 7 (70), Rīga	Tālruni: 7 027 190, 7 027 140	Fakss: 371 7 027 208
--	--	----------------------------------	-------------------------

Apelācijas lietas šifrs:
ApP/96/ WO 632 835

Lēmums

Rīga

1996. gada 14. jūnijā

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētājs - G. Poļakovs,
ApP sēdes locekļi - K. Krūmiņš un D. Liberte,
ApP sekretāre - S. Drozdovska

1996. gada 14. jūnijā izskatīja apelācijas iesniegumu, kuru patentu pilnvarotais Ā. Fogels, balstoties uz LR Likuma par preču zīmēm (LPZ) 7. panta ceturto daļu, 15.04.96 iesniedza pēc patentu biroja Cabinet Beau de Lomenie (Francija) pilnvarojuma preču zīmes īpašnieka - firmas "VP SCHICKEDANZ S.A." (Francija) vārdā pret LR Patentu valdes (LPV) saskaņā ar Madrides vienošanos par zīmju starptautisko reģistrāciju 5. pantu 1996. gada 7. februārī pieņemto lēmumu par starptautiski reģistrētās preču zīmes PERFECT

(preču zīmes īpašnieks - "VP SCHICKEDANZ S.A. (Francija); reģ. Nr. WO 632 835; reģ. dat. 14.03.95; izcelsmes zeme - Francija; prioritātes dat. 4.10.94; nacionālās reģ. Nr. 94 538 706; starptautiskajā reģistrā saskaņā ar Madrides vienošanās Regulējošo noteikumu 17.1) punktu izdarītā ieraksta dat. 26.04.95; 3 kl. - kosmētiskie līdzekļi, un konkrēti, ripveida sūkliši grima noņemšanai)

provizorisko atteikumu.

Apelācijas iesniedzējs nepiekrīt LPV atteikuma lēmumam un lūdz atzīt preču zīmes PERFECT starptautisko reģistrāciju par spēkā esošu attiecībā uz Latviju.

ApP sēdē piedalījās preču zīmes īpašnieka - firmas "VP SCHICKEDANZ S.A." pārstāvis - patentu pilnvarotais Ā. Fogels un LPV pārstāve - Preču zīmju un dizainparaugu nodaļas starptautisko preču zīmju sektora vadītāja, galvenā eksperte B. Graube, kas veikusi minētās starptautiski reģistrētās preču zīmes ekspertīzi.

I. Apelācijas iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. LPV lēmums atteikt preču zīmes PERFECT reģistrāciju motivēts ar to, ka apzīmējums PERFECT (angļu vārds) raksturo tikai preču kvalitāti (*La dénomination "perfect" (mot anglais) désigne uniquement la qualité des produits*) (LPZ 2. panta pirmās daļas 6. punkts).

2. Apelācijas iesniedzējs pamato savu nepieprišanu LPV lēmumam šādi:

2.1. angļu vārds '*perfect*' latviski nozīmē 'teicams', 'nevainojams', 'pilnīgs', 'jauks'. Diez vai Latvijas patērētājiem ir zināmas minētās vārda '*perfect*' nozīmes; turklāt šā angļu vārda latviskais sinonīms ('perfekts') ir reti lietots vārds;

2.2. saimnieciskajā aprītē Latvijā preču kvalitāti neapzīmē ar vārdu 'perfekts';

2.3. izdruka no ROMARIN datu bāzes liecina, ka preču zīme PERFECT daudzās valstīs lietota ne tikai kombinācijā ar citiem vārdiskiem vai grafiskiem elementiem, bet arī kā patstāvīga zīme.

II. Apelācijas iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem **slēdzieniem**:

1. Nevar piekrist apelācijas iesniedzēja pārstāvim, ka vārda '*perfect*' nozīme nav saprotama Latvijas patērētājiem, jo minētā angļu valodas vārda rakstība nedaudz atšķiras no tā ekvivalenta 'perfekts' rakstības latviešu valodā ("Latviešu literārās valodas vārdnīca". Rīga, "Zinātne", 1986).

2. Nav ievērojama apelācijas iesniedzēja pārstāvja atsauce uz izdruku no ROMARIN datu bāzes, jo: 1) no minētās izdrukas redzams, ka preču zīme PERFECT daudzās valstīs galvenokārt lietota tikai kā ar citiem vārdiskiem vai grafiskiem elementiem kombinēta preču zīme vai kā figuratīva preču zīme un tikai vienā gadījumā - kā patstāvīga vārdiska zīme, 2) iesniegtā izdruka nav pilnīga, t. i., piemēram, nesatur datus par precēm, attiecībā uz kurām reģistrētas izdrukā norādītās preču zīmes, un par iespējamiem ierobežojumiem.

3. Neraugoties uz iepriekšējiem slēdzieniem, nevar atzīt par pārliecinošu arī LPV provizoriskā atteikuma lēmuma motivējumu, jo tas balstās uz LPZ 2. panta pirmās daļas 6. punktā minētā nosacījuma "kā preču zīmes neregistrē: ... apzīmējumus, kuri raksturo tikai preču ... kvalitāti" pārāk plašu interpretāciju, bet apzīmējuma PERFECT - pārāk šauru saprašānu.

3.1. Citētā "Latviešu literārās valodas vārdnīca" paskaidro, ka vārdam 'perfekts' ir šādas nozīmes: 'pilnīgs, ļoti labs; nobeigts, pabeigts'. Vienlaikus "Latviešu valodas vārdnīca" (Rīga, "Avots", 1987) ietver šādas vārda 'perfekts' nozīmes: 'pilnīgs', 'nobeigts' un 'derīgs', "Svešvārdu vārdnīca" (Rīga, "Liesma", 1978) - 'pilnīgs', 'ļoti labs' un 'lielisks', bet "Angļu-latviešu vārdnīca" (SIA Apgāds "LIVONIJA-5", Rīga, 1993) - 'teicams', 'nevainojams', 'pilnīgs', 'absolūts', 'brīnišķīgs' un 'jauks'.

Analizējot dotos paskaidrojumus, var nonākt pie slēdzieniem, ka:

- 1) vārdam 'perfekts' nav stabilas nozīmes latviešu valodā,
- 2) ņemot vērā citētajās vārdnīcās norādītās nozīmes, nevar neapšaubāmi apgalvot, ka vārds 'perfekts' ('*perfect*') raksturo preču, attiecībā uz kurām pieteikts apzīmējums PERFECT, kādas konkrētas kvalitātes īpašības. Drīzāk varētu piekrist tam, ka šim vārdam (un attiecīgajam apzīmējumam) ir cildinošs raksturs;
- 3) attiecībā uz precēm tas varētu tikt lietots tikai kā žargona vārds sarunvalodā,

Šai sakarībā var piekrist apelācijas iesniedzēja pārstāvja argumentam, ka "saimnieciskajā aprītē Latvijā preču kvalitāti neapzīmē ar vārdu 'perfekts'".

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos faktus, argumentus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no Likuma par preču zīmēm 2. panta pirmās daļas noteikumiem, **nolemj**:

1. atcelt Patentu valdes 1996. gada 7. februāra lēmumu par preču zīmes PERFECT starptautiskās reģistrācijas (reģ. Nr. WO 632 835) provizorisko atteikumu;

2. atzīt preču zīmes PERFECT starptautisko reģistrāciju Nr. WO 632 835 par spēkā esošu Latvijas Republikā attiecībā uz visu pieteikto preču sarakstu;

3. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, Likuma par preču zīmēm noteiktajā kārtībā izdarīt nepieciešamos ierakstus, kuri ir saistīti ar preču zīmes PERFECT starptautiskās reģistrācijas Nr. WO 632 835 atzišanu, Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā.

ApP sēdes priekšsēdētājs

G. Poļakovs

ApP sēdes locekļi:

K. Krūmiņš

D. Liberte